



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Plot Seeder	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01633-180670/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01633-180670	Date 2017-11-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-10368	
File No. - N° de dossier WPG-7-40163 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-01-03	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 230-0147 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Agriculture & Agri-Food Canada 370 River Road Portage La Prairie, Manitoba Canada R1N 3V6	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
01633-180670/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01633-180670

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
WPG-7-40163

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La **modification n°1** est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner **01633-180670/A** comme suit :

1. L'Annexe A, Besoin – Matrice de conformité, page 11 de 14, doit être modifiée comme suit :

Supprimer : la matrice au complet
Insérer : ce qui suit

Matrice de conformité :

	<p><u>Pour que l'offre soit jugée recevable et qu'elle soit prise en considération, il faut préparer et présenter un document indiquant la conformité avec les spécifications de rendement obligatoires.</u></p> <p>a. Dans sa proposition technique, le soumissionnaire doit inscrire une référence à l'emplacement des spécifications de rendement.</p> <p>b. Le soumissionnaire doit indiquer les spécifications offertes qui respectent ou dépassent les exigences <u>et mettre en référence les documents à l'appui dans sa proposition</u>. S'il n'y a pas assez d'espace dans le tableau, le soumissionnaire doit assigner un numéro de demande d'information supplémentaire, et donner les détails pertinents sur une page distincte de sa proposition. S'il n'existe pas de documents connexes publiés sous forme de brochures, de fiches techniques, etc., le soumissionnaire doit fournir une justification écrite expliquant de manière détaillée la façon dont son offre démontre la conformité.</p>	
	<p><u>Tous les travaux et matériaux indiqués dans les présentes doivent répondre aux exigences minimales canadiennes et provinciales en matière de certification et d'approbation, selon les normes de l'industrie.</u></p>	
Article	Spécifications	Réponse du soumissionnaire : Indiquer la façon dont l'offre respecte les caractéristiques décrites ci-dessous. Indiquer également l'endroit où la spécification technique se trouve dans les documents de la soumission.
1.	Nouveau rayonneur individuel avec largeur de rang ne devant pas être inférieure à 7,5 pouces ni supérieure à 12 pouces. Minimum de quatre rayonneurs.	
2.	Les rayonneurs doivent être des rayonneurs à disque (John Deere, Great Plains ou équivalent) ou des rayonneurs à disque/houe (Pillar Lazer ou équivalent) qui ne causent pas le fourchage (hairpinning) des résidus de culture existants. (Rayonneurs pour sol non labouré)	

N° de l'invitation - Solicitation No.
01633-180670/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01633-180670

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
WPG-7-40163

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.	La distribution des semences doit se faire au moyen d'un cône qui peut varier la distribution des semences entre différents rayonneurs (c.-à-d. capacité de changer d'entonnoir). Minimum de deux boîtes : une boîte dotée d'au moins quatre sorties pour correspondre au nombre de rayonneurs, et une autre boîte pour l'engrais appliqué en bandes latérales ou au milieu du rang (pour l'application en bandes latérales, le nombre de sorties doit correspondre au nombre de rayonneurs; pour l'application au milieu du rang, il faut une sortie de plus que le nombre de rayonneurs).	
4.	Capacité de varier l'espacement des rangs en levant ou en fermant certains rayonneurs pour distribuer les semences dans des rangs plus larges	
5.	L'application et la distribution d'engrais doivent se faire au milieu du rang ou en bandes latérales	
6.	Fixation de plusieurs boîtes Gandy pour la distribution en vrac des engrais secs, inoculants, etc. Le type à traction est une option si la boîte est trop lourde pour être soulevée.	
7.	Exigences en matière de taille/poids : il faut qu'un tracteur d'une puissance de moins de 60 HP puisse être utilisé. Le tracteur soulève environ 3 374 livres.	
8.	Largeur d'ensemencement maximale de 2 m (79 pouces)	
9.	GPS compatible avec le système Greenstar de John Deere	
10.	Système de distribution pneumatique (c.-à-d. système d'aspiration). Il s'agit d'une option et non d'une exigence.	
11.	Fournir au moins un (1) manuel d'utilisation et tout autre matériel de référence pertinent, comme les manuels sur les pièces et les manuels d'entretien. La documentation fournie doit être en anglais et être fournie au moment de la livraison en format électronique ou papier.	

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES